

- Friction guide with automatic adjustment
- Once loaded onto the track and the installation pins removed* the guide automatically adjusts the friction elements to produce a small preload. This adjustment will continue to operate throughout the life of the product in the unloaded orientations. The friction elements will also act as a preloaded floating bearing
- Lightweight aluminium track, lengths 1m and 2m with pre-drilled fixing holes
- Ultra-low wear
- No lubrication required: maintenance free
- Resistant to dirt and dust
- Suitable for harsh environments
- Vibration resistant and quiet operation
- Corrosion resistant and suitable for high pressure wash down
- The guides can be used in any orientation. They have been designed to absorb equal wear in both the Y and Z orientations
- Two or more tracks can be butted together to create a longer track. Misaligned tracks will cause excessive wear on the guides
- Suitable for flat mounting
- Temperature -40°C to +90°C

- Guía de fricción con ajuste automático
- Una vez cargada sobre la pista y quitados los pasadores,* la guía ajusta automáticamente los elementos de fricción para producir una pre-carga pequeña. Este ajuste seguirá operando a lo largo de toda la vida útil del producto en las orientaciones sin carga. Los elementos de fricción también actuarán como un cojinete flotante pre-cargado
- Pista de aluminio ligero, longitudes de 1 y 2 metros con agujeros fijos pre-taladrados
- Desgaste ultra bajo
- Sin necesidad de lubricación: sin mantenimiento
- Resistente a la suciedad y al polvo
- Apropriadadas para entornos duros
- Resistentes a la vibración y de funcionamiento silencioso
- Resistentes a la corrosión y apropiadas para lavados a alta presión
- Las guías pueden utilizarse en cualquier orientación. Han sido diseñadas para absorber por igual el desgaste en las orientaciones Y y Z
- Podrán unirse dos o más pistas juntas para crear una pista más larga. Las pistas mal alineadas causarán un desgaste excesivo sobre las guías
- Adecuada para montaje horizontal
- Temperatura de -40C hasta +90C

- Cursore a frizione con regolazione automatica
- Una volta caricata sul binario e rimossi i perni di montaggio, il cursore regola automaticamente gli elementi di frizione per produrre un piccolo precarico.* Questa regolazione continuerà a funzionare per tutta la vita del prodotto nelle direzioni senza carico. Gli elementi di frizione funzioneranno anche come cuscinetto flottante precaricato
- Binario in alluminio leggero, lunghezze da 1 e 2 metri preforate
- Bassissima usura
- Non è richiesta alcuna lubrificazione: esenti da manutenzione
- Resistenti a polvere e sporizia
- Adatte ad ambienti ostili
- Resistenti alle vibrazioni con funzionamento silenzioso
- Resistenti alla corrosione e adatte al lavaggio ad alta pressione
- Si possono usare le guide orientate in qualsiasi modo. Sono state progettate per assorbire la stessa usura sia in direzione Y che Z
- Si possono unire due o più binari per crearne uno più lungo. Binari non allineati causeranno usura eccessiva del cursore
- Adatta per montaggio in piano
- Temperatura da -40 a +90



Item / Artículo / Particolare	Order code Código de pedido Codice ordine	W (kg)
Guide x 1 (automatic adjustment) Guía x 1 (ajuste automático) Cursore x 1 (regolazione automatica)	DFG115-CASSAA	0.96
1m track x 1 / Pista de 1 m x 1 / Binario da 1m x 1	DFG115-0100	0.48
2m track x 1 / Pista de 2 m x 1 / Binario da 2m x 1	DFG115-0200	0.96

* Pins may become loose if left in place whilst in operation

* Los pasadores pueden aflojarse si se dejan en su posición mientras estén en funcionamiento

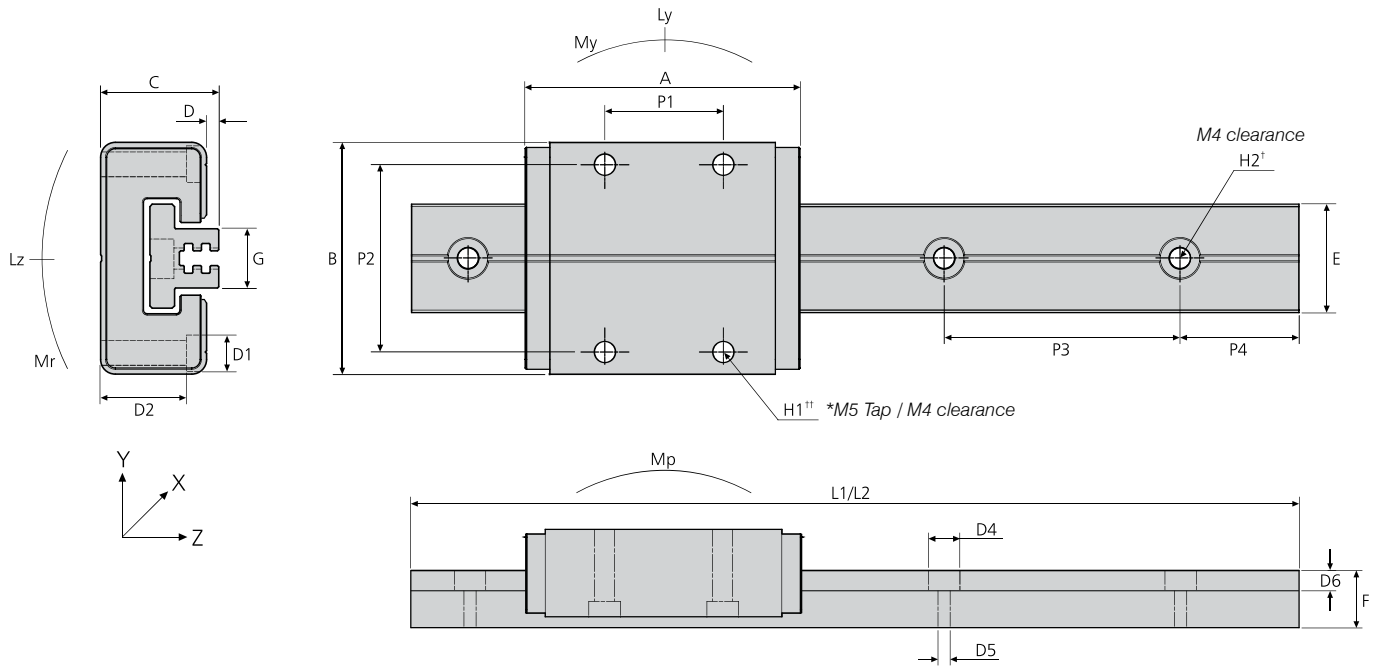
* Se lasciati in posizione durante il funzionamento, i perni possono allentarsi

Product specifications / Especificaciones del producto / Specifiche prodotto	
Track & guide chassis Pista y chasis de la guía Binario e telaio cursore	Hard anodised aluminium Aluminio duro anodizado Alluminio resistente anodizzato
Friction elements Elementos de fricción Elementi di frizione	Advanced technical polymer Polímero técnico avanzado Polimero tecnico di tipo avanzato
Polymer components Componentes de polímero Componenti polimero	Acetal
Metal components Componentes de metal Componenti metallici	Stainless steel/lead brass Acero inoxidable/latón de plomo Acciaio inossidabile / Ottone al piombo
Clearance / Holgura / Gioco	N/A
Preload / Pre-carga / Precarico	Preload 4.5N (± 1N) / Pre-carga 4,5 (± 1N) / Precarico 4,5N ± 1N
Accuracy** / Precisión** / Accuratezza**	± 0.675mm (Y axis) / ± 0,675mm (eje Y) / ± 0,675mm (Y axis) ± 0.75mm (Z axis) / ± 0,75mm (eje Z) / ± 0,75mm (Z axis)

** Figures refer to the out of the box installation clearance, plus the maximum wear limit over the product's life

** Las cifras se refieren a la holgura de instalación, más el límite de desgaste máximo durante la vida del producto

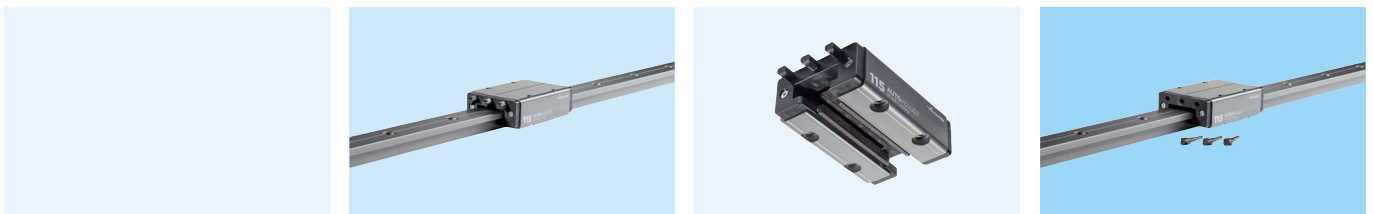
** Le cifre si riferiscono al gioco per un prodotto pronto all'uso più il limite massimo di usura durante la vita dei prodotti



Guide dimensions (mm) / Dimensiones de la guía (mm) / Dimensioni del cursore (mm)								
A	B	C	D	P1	P2	H1*	D1	D2
70	47	24	2.5	30	38	M5	8	17.5

Track dimensions (mm) / Dimensiones de la pista (mm) / Dimensioni del binario (mm)											
E	F	G	L1	L2	P3	L1	L2	H2	D4	D5	D6
						P4					
22	14	12	1000	2000	60	20	40	M4	8	4.3	5

Technical data / Datos técnicos / Dati tecnici								
Static load (kN) Carga estática (kN) Carico statico (kN)			Static moments (Nm) Momentos estáticos (Nm) Carico statico (Nm)			Temperature range Rango de temperatura Temperatura		
Ly	Lz	-Lz	My	Mr	Mp	Min	Max	
2	4	4	10	10	10	-40°C	+90°C	



Guide can be adjusted in the Z and Y directions
La guía puede ser ajustada en las direcciones Z y Y
Cursore aggiustabile in direzione z e y

The guide automatically adjusts the friction elements to produce a small preload
La guía ajusta automáticamente los elementos de fricción para producir una pre-carga pequeña
Il cursore regola automaticamente gli elementi di frizione per produrre un piccolo precarico

Load

The graph illustrates the travel rating (km) per load (N) for a single guide in a clean environment. Data was taken under a constant speed of 1m/s and at an ambient temperature of 20°C. Travel rating may vary when altering these variables. The guide has been tested to a maximum 2m/s and higher speeds are achievable.

Visit www accuride-europe.com for our load, travel and service life calculator.

Carga

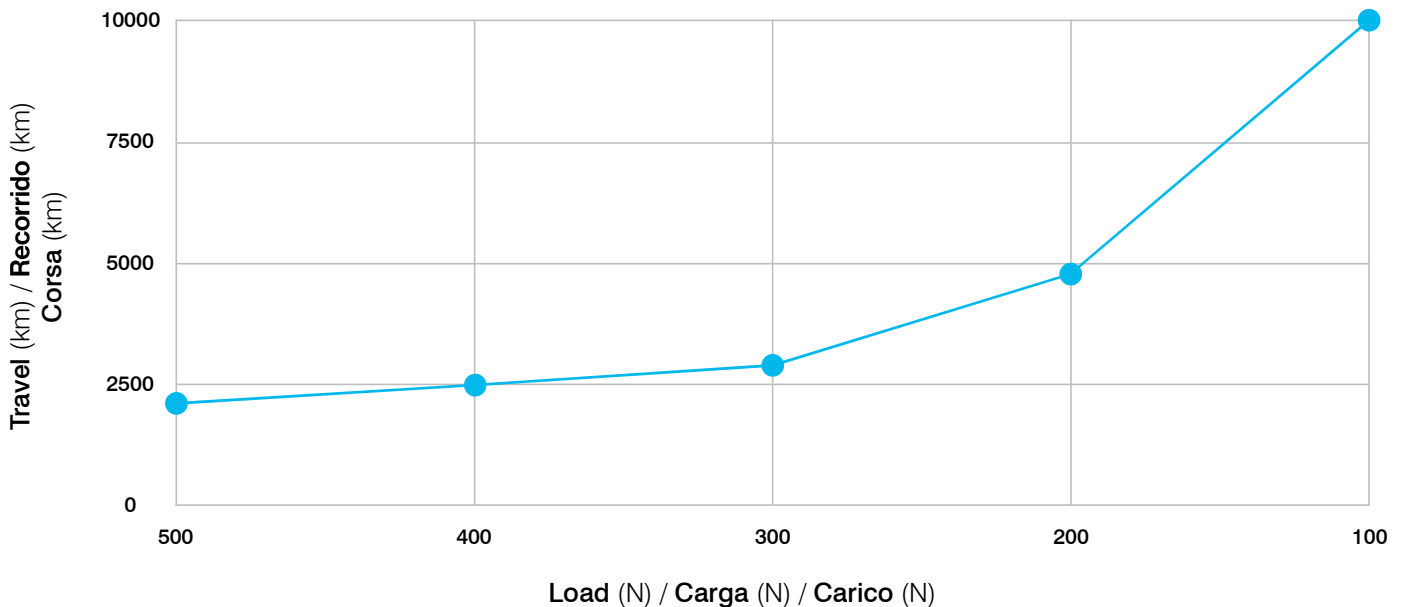
La gráfica muestra el coeficiente de recorrido de Accuride (km) por carga (N) para una guía sencilla en un entorno limpio. Los datos se tomaron a una velocidad constante de 1m/s y a una temperatura ambiente de 20°C. El coeficiente de recorrido puede variar al alterar estas variables. Accuride ha probado hasta un máximo de 2 m/s y se pueden conseguir mayores velocidades.

Visite nuestra web para utilizar nuestra calculadora de carga, recorrido y vida de servicio www accuride.es

Carico

Il grafico mostra il rating Accuride di corsa (km) e carico (N) per una guida in ambiente pulito. Si sono rilevati i dati in condizioni di velocità costante di 1 m/s e alla temperatura ambiente di 20°C. Il rating della corsa può variare con il cambio di queste variabili. Accuride ha testato fino a un massimo di 2m/s e sono raggiungibili velocità superiori.

Per il nostro calcolatore di carico, corsa e vita utile, andate online www accuride.it



Notes:

- Please ensure loads are applied correctly and within limits specified
- All fixing holes should be used
- Off centre loading will cause additional wear
- Environment, temperature and speed can affect performance
- Test products to your specific requirements

Notas:

- Asegúrese de que las cargas sean aplicadas correctamente y dentro de los límites especificados
- Deberían utilizarse todos los agujeros fijos
- Una carga descentrada causará un desgaste adicional
- La temperatura, el ambiente y la velocidad podrían afectar al rendimiento
- Pruebe los productos para sus necesidades específicas

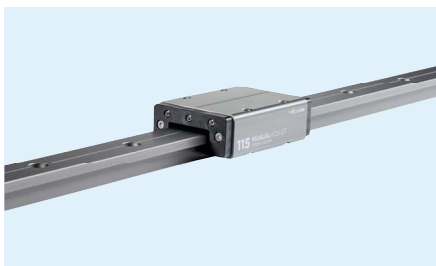
Note:

- Preghiamo di far sì che i carichi vengano applicati correttamente ed entro i limiti specificati
- Si devono usare tutti i fori di fissaggio
- Un carico scenterato causerà maggiore usura
- Ambiente, temperatura e velocità possono compromettere la performance
- Preghiamo di testare i prodotti secondo i vostri requisiti specifici

- Friction guide with manual adjustment
- Manually adjust the guide with an Allen key to create the perfect clearance or preload for your application*
- Lightweight aluminium track, lengths 1m and 2m with pre-drilled fixing holes
- Ultra-low wear
- No lubrication required: maintenance free
- Resistant to dirt and dust
- Suitable for harsh environments
- Vibration resistant and quiet operation
- Corrosion resistant and suitable for high pressure wash down
- The guides can be used in any orientation. They have been designed to absorb equal wear in both the Y and Z orientations
- Two or more tracks can be butted together to create a longer track. Misaligned tracks will cause excessive wear on the guides
- Suitable for flat mounting
- Temperature -40°C to +90°C

- Guía de fricción con ajuste manual
- Ajuste la guía manualmente con una llave Allen para crear la holgura o pre-carga perfecta para su aplicación*
- Pista de aluminio ligero, longitudes de 1 y 2 metros con agujeros fijos pre-taladrados
- Desgaste ultra bajo
- Sin necesidad de lubricación: sin mantenimiento
- Resistente a la suciedad y al polvo
- Apropriadadas para entornos duros
- Resistentes a la vibración y de funcionamiento silencioso
- Resistentes a la corrosión y apropiadas para lavados a alta presión
- Las guías pueden utilizarse en cualquier orientación. Han sido diseñadas para absorber por igual el desgaste en las orientaciones Y y Z
- Podrán unirse dos o más pistas juntas para crear una pista más larga. Las pistas mal alineadas causarán un desgaste excesivo sobre las guías
- Adecuada para montaje horizontal
- Temperatura de -40C hasta +90C

- Cursore a frizione con regolazione manuale
- Regolare manualmente il cursore con una chiave a brugola per creare lo spazio o precarico perfetto per la vostra applicazione*
- Binario in alluminio leggero, lunghezze da 1 e 2 metri preforate
- Bassissima usura
- Non è richiesta alcuna lubrificazione: esenti da manutenzione
- Resistenti a polvere e sporcizia
- Adatte ad ambienti ostili
- Resistenti alle vibrazioni con funzionamento silenzioso
- Resistenti alla corrosione e adatte al lavaggio ad alta pressione
- Si possono usare le guide orientate in qualsiasi modo. Sono state progettate per assorbire la stessa usura sia in direzione Y che Z
- Si possono unire due o più binari per crearne uno più lungo. Binari non allineati causeranno usura eccessiva del cursore
- Adatta per montaggio in piano
- Temperatura da -40 a +90



Item / Artículo / Particolare	Order code Código de pedido Codice ordine	W (kg)
Guide x 1 (manual adjustment) Guía x 1 (ajuste manual) Cursore x 1 (regolazione manuale)	DFG115-CASSMA	0.99
1m track x 1 / Pista de 1 m x 1 / Binario da 1m x 1	DFG115-0100	0.48
2m track x 1 / Pista de 2 m x 1 / Binario da 2m x 1	DFG115-0200	0.96

* Do not over tighten grub screws. Max. torque 0.1Nm

* No se deberán apretar en exceso los tornillos sin cabeza en ajuste manual. Max. torque 0.1Nm

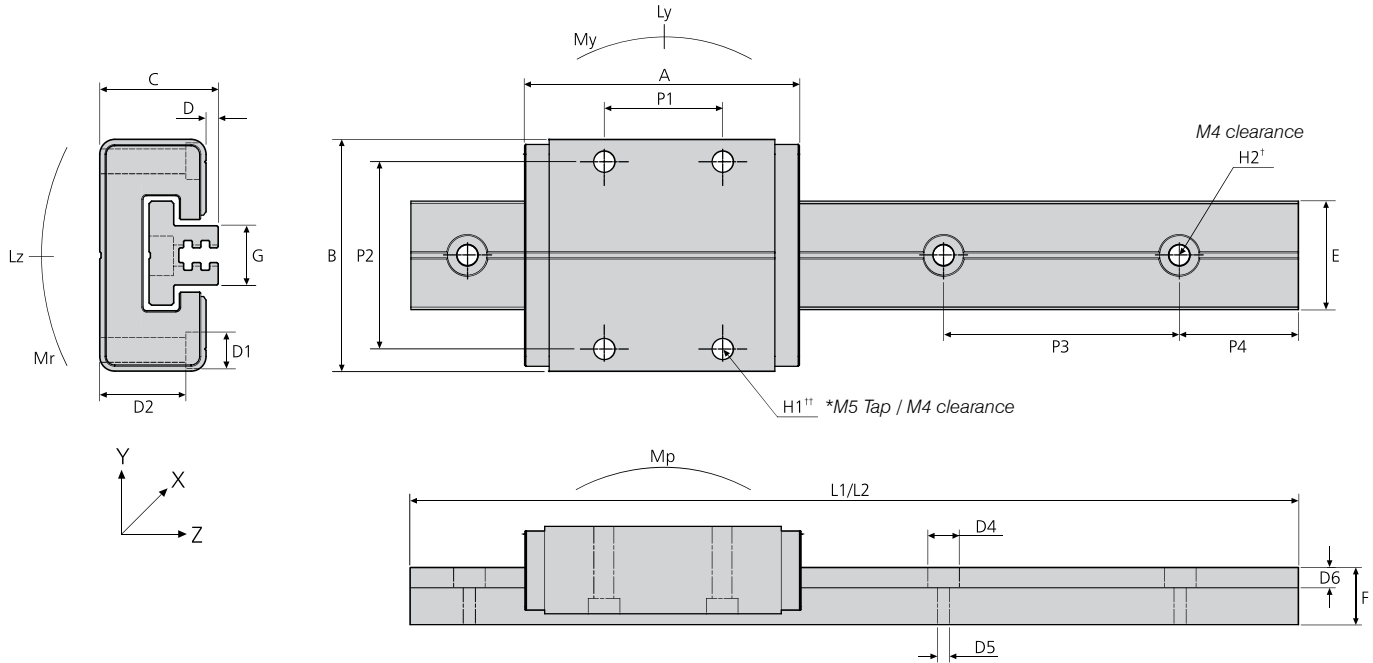
* Non serrare eccessivamente i grani filettati. La coppia massima 0.1Nm

Product specifications / Especificaciones del producto / Specifiche prodotto	
Track & guide chassis Pista y chasis de la guía Binario e telaio cursore	Hard anodised aluminium Aluminio duro anodizado Alluminio resistente anodizzato
Friction elements Elementos de fricción Elementi di frizione	Advanced technical polymer Polímero técnico avanzado Polimero tecnico di tipo avanzato
Polymer components Componentes de polímero Componenti polimero	Acetal
Metal components Componentes de metal Componenti metallici	Stainless steel/lead brass Acero inoxidable/latón de plomo Acciaio inossidabile / Ottone al piombo
Clearance Holgura Gioco	Can be configured to retain a $\pm 0.3\text{mm}$ clearance in Y and $\pm 0.25\text{mm}$ clearance in Z orientation Puede configurarse para retener una holgura de $\pm 0,3\text{ mm}$ en Y y $\pm 0,25\text{ mm}$ de espacio libre en la orientación Z Si può configurare per mantenere un gioco di $\pm 0,3\text{mm}$ negli orientamenti Y e $\pm 0,25\text{mm}$ negli orientamenti Z
Preload / Pre-carga / Precarico	Up to a 30N preload / Hasta una pre-carga de 30N / Fino a un precarico di 30N
Accuracy** / Precisión** Accuratezza**	$\pm 0.675\text{mm}$ (Y axis) / $\pm 0,675\text{mm}$ (eje Y) / $\pm 0,675\text{mm}$ (Y axis) $\pm 0.75\text{mm}$ (Z axis) / $\pm 0,75\text{mm}$ (eje Z) / $\pm 0,75\text{mm}$ (Z axis)

** Figures refer to the out of the box installation clearance, plus the maximum wear limit over the product's life

** Las cifras se refieren a la holgura de instalación, más el límite de desgaste máximo durante la vida del producto

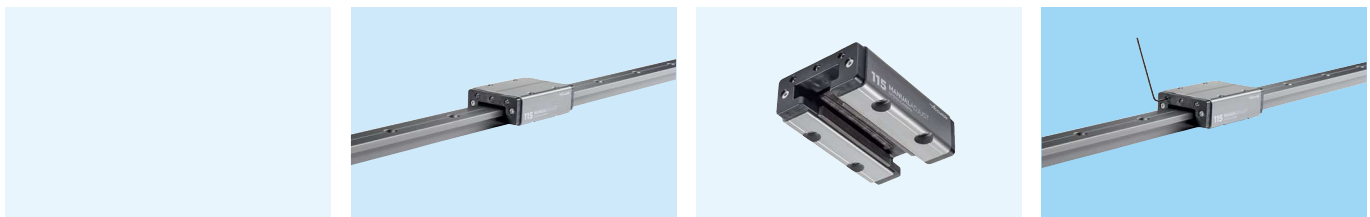
** Le cifre si riferiscono al gioco per un prodotto pronto all'uso più il limite massimo di usura durante la vita dei prodotti



Guide dimensions (mm) / Dimensiones de la guía (mm) / Dimensioni del cursore (mm)								
A	B	C	D	P1	P2	H1*	D1	D2
70	47	24	2.5	30	38	M5	8	17.5

Track dimensions (mm) / Dimensiones de la pista (mm) / Dimensioni del binario (mm)											
E	F	G	L1	L2	P3	L1	L2	H2	D4	D5	D6
						P4					
22	14	12	1000	2000	60	20	40	M4	8	4.3	5

Technical data / Datos técnicos / Dati tecnici								
Static load (kN) Carga estática (kN) Carico statico (kN)			Static moments (Nm) Momentos estáticos (Nm) Carico statico (Nm)			Temperature range Rango de temperatura Temperatura		
Ly	Lz	-Lz	My	Mr	Mp	Min	Max	
2	4	4	10	10	10	-40°C	+90°C	



Guide can be adjusted in the Z and Y directions
La guía puede ser ajustada en las direcciones Z y Y
Cursore aggiustabile in direzione z e y

Use an Allen key to create the perfect clearance or preload for your application
Utilice una llave Allen para crear la holgura perfecta o precarga para su aplicación
Usare una chiave a brugola per creare lo spazio o precarico perfetto per la vostra applicazione

Load

The graph illustrates the travel rating (km) per load (N) for a single guide in a clean environment. Data was taken under a constant speed of 1m/s and at an ambient temperature of 20°C. Travel rating may vary when altering these variables. The guide has been tested to a maximum 2m/s and higher speeds are achievable.

Visit www accuride-europe.com for our load, travel and service life calculator.

Carga

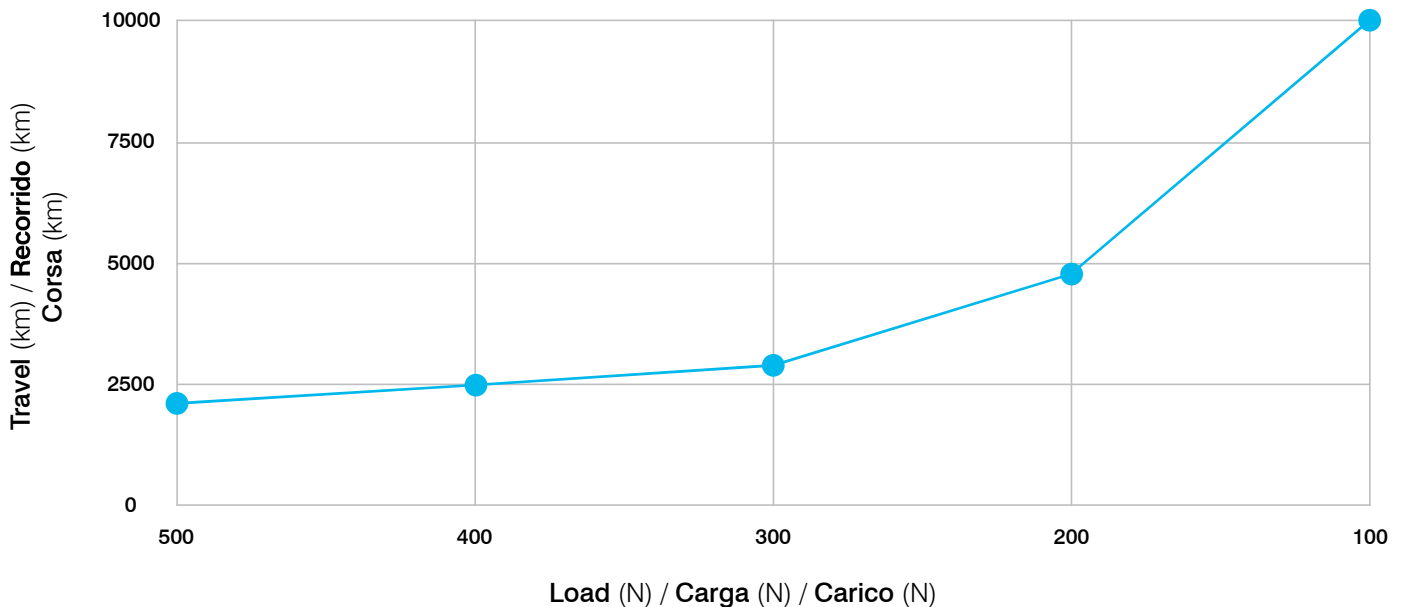
La gráfica muestra el coeficiente de recorrido de Accuride (km) por carga (N) para una guía sencilla en un entorno limpio. Los datos se tomaron a una velocidad constante de 1m/s y a una temperatura ambiente de 20°C. El coeficiente de recorrido puede variar al alterar estas variables. Accuride ha probado hasta un máximo de 2 m/s y se pueden conseguir mayores velocidades.

Visite nuestra web para utilizar nuestra calculadora de carga, recorrido y vida de servicio www accuride.es

Carico

Il grafico mostra il rating Accuride di corsa (km) e carico (N) per una guida in ambiente pulito. Si sono rilevati i dati in condizioni di velocità costante di 1 m/s e alla temperatura ambiente di 20°C. Il rating della corsa può variare con il cambio di queste variabili. Accuride ha testato fino a un massimo di 2m/s e sono raggiungibili velocità superiori.

Per il nostro calcolatore di carico, corsa e vita utile, andate online www accuride.it



Notes:

- Please ensure loads are applied correctly and within limits specified
- All fixing holes should be used
- Off centre loading will cause additional wear
- Environment, temperature and speed can affect performance
- Test products to your specific requirements

Notas:

- Asegúrese de que las cargas sean aplicadas correctamente y dentro de los límites especificados
- Deberían utilizarse todos los agujeros fijos
- Una carga descentrada causará un desgaste adicional
- La temperatura, el ambiente y la velocidad podrían afectar al rendimiento
- Pruebe los productos para sus necesidades específicas

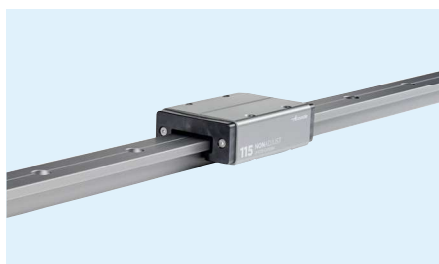
Note:

- Preghiamo di far sì che i carichi vengano applicati correttamente ed entro i limiti specificati
- Si devono usare tutti i fori di fissaggio
- Un carico scentrato causerà maggiore usura
- Ambiente, temperatura e velocità possono compromettere la performance
- Preghiamo di testare i prodotti secondo i vostri requisiti specifici

- Friction guide with no adjustment
- The movement /clearance cannot be adjusted
- Lightweight aluminium track, lengths 1m and 2m with pre-drilled fixing holes
- Ultra-low wear
- No lubrication required: maintenance free
- Resistant to dirt and dust
- Suitable for harsh environments
- Vibration resistant and quiet operation
- Corrosion resistant and suitable for high pressure wash down
- The guides can be used in any orientation. They have been designed to absorb equal wear in both the Y and Z orientations
- Two or more tracks can be butted together to create a longer track. Misaligned tracks will cause excessive wear on the guides
- Suitable for flat mounting
- Temperature -40°C to +90°C

- Guía de fricción no ajustable
- El movimiento / holgura no puede ajustarse
- Pista de aluminio ligero, longitudes de 1 y 2 metros con agujeros fijos pre-taladrados
- Desgaste ultra bajo
- Sin necesidad de lubricación: sin mantenimiento
- Resistente a la suciedad y al polvo
- Apropriadas para entornos duros
- Resistentes a la vibración y de funcionamiento silencioso
- Resistentes a la corrosión y apropiadas para lavados a alta presión
- Las guías pueden utilizarse en cualquier orientación. Han sido diseñadas para absorber por igual el desgaste en las orientaciones Y y Z
- Podrán unirse dos o más pistas juntas para crear una pista más larga. Las pistas mal alineadas causarán un desgaste excesivo sobre las guías
- Adecuada para montaje horizontal
- Temperatura de -40C hasta +90C

- Cursore ad frizione senza regolazione
- Non si può regolare il movimento / lo spazio
- Binario in alluminio leggero, lunghezze da 1 e 2 metri preforate
- Bassissima usura
- Non è richiesta alcuna lubrificazione: esenti da manutenzione
- Resistenti a polvere e sporcizia
- Adatte ad ambienti ostili
- Resistenti alle vibrazioni con funzionamento silenzioso
- Resistenti alla corrosione e adatte al lavaggio ad alta pressione
- Si possono usare le guide orientate in qualsiasi modo. Sono state progettate per assorbire la stessa usura sia in direzione Y che Z
- Si possono unire due o più binari per crearne uno più lungo. Binari non allineati causeranno usura eccessiva del cursore
- Adatta per montaggio in piano
- Temperatura da -40 a +90



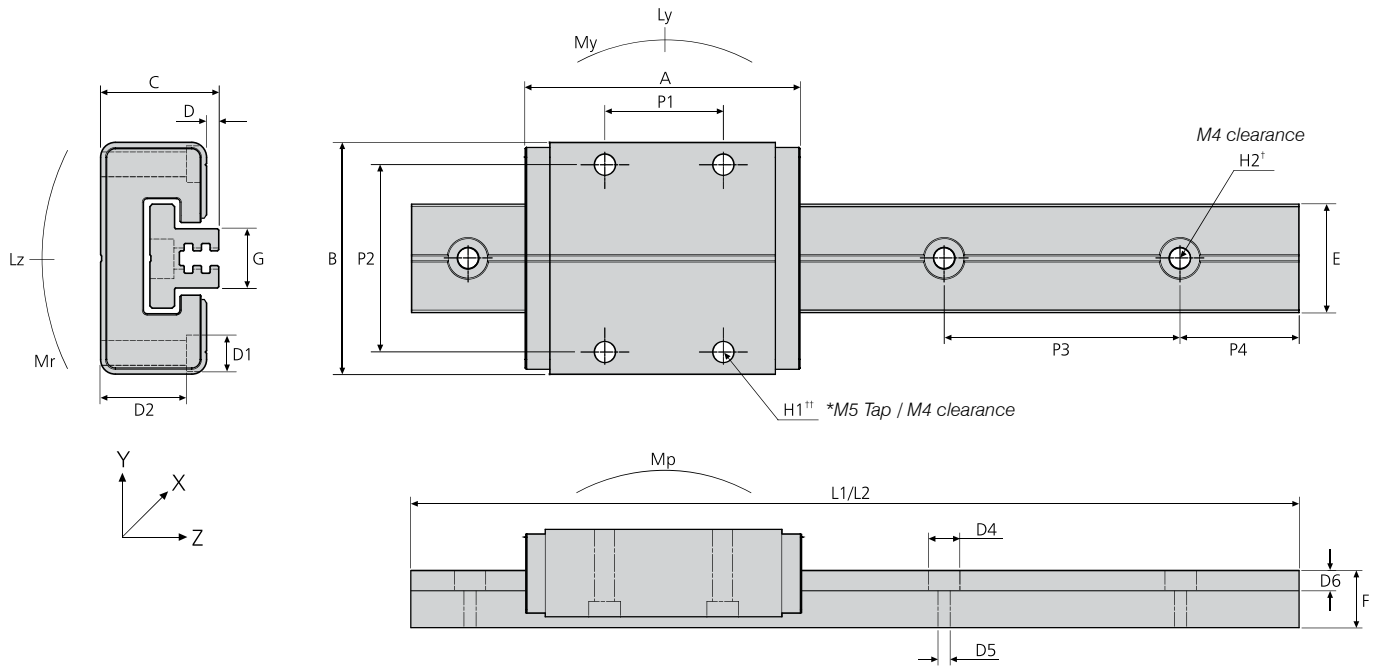
Item / Artículo / Particolare	Order code Código de pedido Codice ordine	W (kg)
Guide x 1 (non-adjustable) Guía x 1 (no-regulable) Cursore x 1 (regolazione automatica)	DFG115-CASSNA	0.92
1m track x 1 / Pista de 1 m x 1 / Binario da 1m x 1	DFG115-0100	0.48
2m track x 1 / Pista de 2 m x 1 / Binario da 2m x 1	DFG115-0200	0.96

Product specifications / Especificaciones del producto / Specifiche prodotto	
Track & guide chassis Pista y chasis de la guía Binario e telaio cursore	Hard anodised aluminium Aluminio duro anodizado Alluminio resistente anodizzato
Friction elements Elementos de fricción Elementi di frizione	Advanced technical polymer Polímero técnico avanzado Polimero tecnico di tipo avanzato
Polymer components Componentes de polímero Componenti polimero	Acetal
Metal components Componentes de metal Componenti metallici	Stainless steel/lead brass Acero inoxidable/latón de plomo Acciaio inossidabile / Ottone al piombo
Clearance Holgura Gioco	± 0.125mm clearance in Y and Z orientations ± 0,125mm de holgura en orientaciones Y y Z ± 0,125mm di gioco negli orientamenti Y e Z
Preload / Pre-carga / Precarico	N/A
Accuracy* / Precisión* / Accuratezza*	± 0.45mm (Y axis) / ± 0,45mm (eje Y) / ± 0,45mm (Y axis) ± 0.475mm (Z axis) / ± 0,475mm (eje Z) / ± 0,475mm (Z axis)

* Figures refer to the out of the box installation clearance, plus the maximum wear limit over the product's life

* Las cifras se refieren a la holgura de instalación, más el límite de desgaste máximo durante la vida del producto

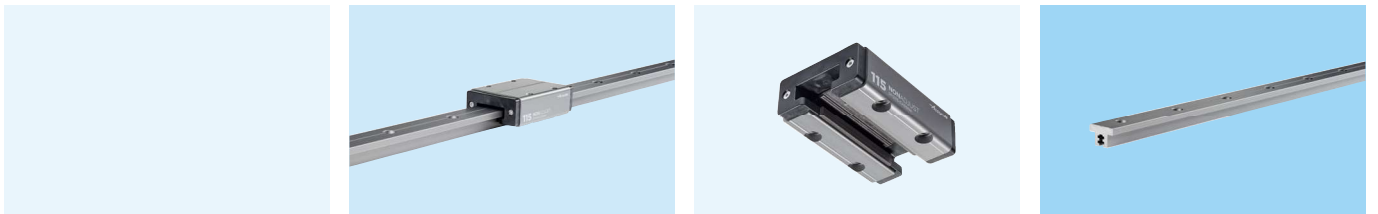
* Le cifre si riferiscono al gioco per un prodotto pronto all'uso più il limite massimo di usura durante la vita dei prodotti



Guide dimensions (mm) / Dimensiones de la guía (mm) / Dimensioni del cursore (mm)								
A	B	C	D	P1	P2	H1*	D1	D2
70	47	24	2.5	30	38	M5	8	17.5

Track dimensions (mm) / Dimensiones de la pista (mm) / Dimensioni del binario (mm)											
E	F	G	L1	L2	P3	L1	L2	H2	D4	D5	D6
						P4					
22	14	12	1000	2000	60	20	40	M4	8	4.3	5

Technical data / Datos técnicos / Dati tecnici								
Static load (kN) Carga estática (kN) Carico statico (kN)			Static moments (Nm) Momentos estáticos (Nm) Carico statico (Nm)			Temperature range Rango de temperatura Temperatura		
Ly	Lz	-Lz	My	Mr	Mp	Min	Max	
2	4	4	10	10	10	-40°C	+90°C	



Load

The graph illustrates the travel rating (km) per load (N) for a single guide in a clean environment. Data was taken under a constant speed of 1m/s and at an ambient temperature of 20°C. Travel rating may vary when altering these variables. The guide has been tested to a maximum 2m/s and higher speeds are achievable.

Visit www accuride-europe.com for our load, travel and service life calculator.

Carga

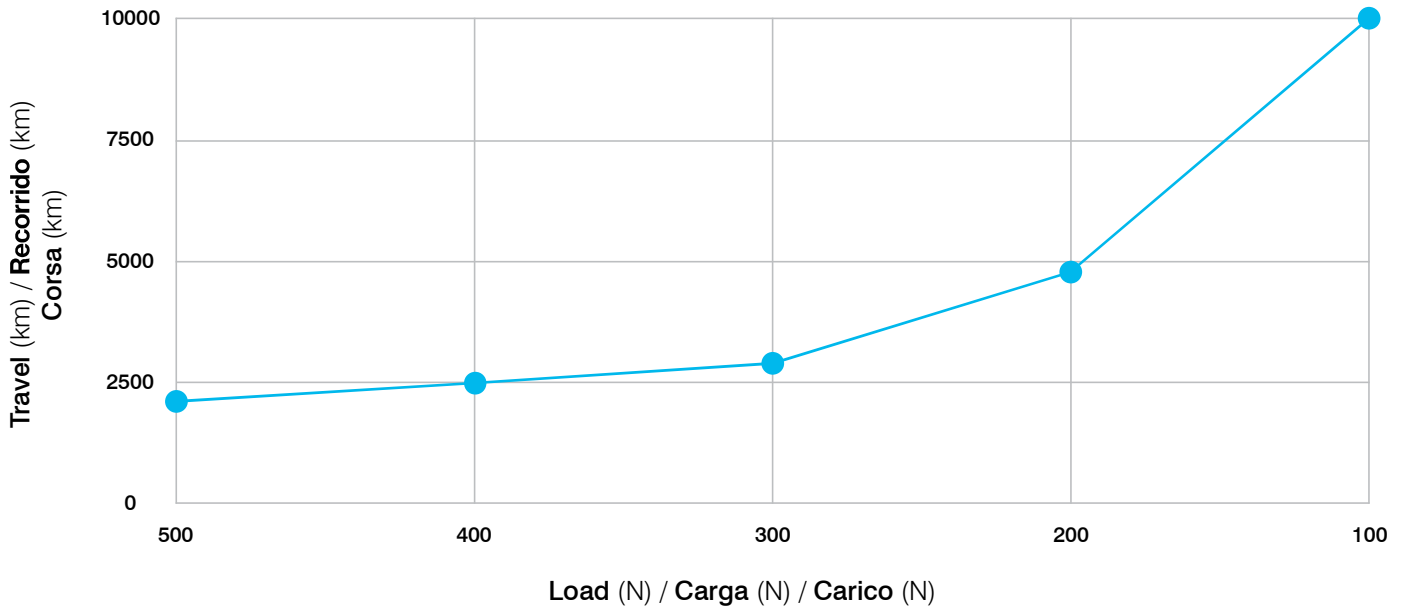
La gráfica muestra el coeficiente de recorrido de Accuride (km) por carga (N) para una guía sencilla en un entorno limpio. Los datos se tomaron a una velocidad constante de 1m/s y a una temperatura ambiente de 20°C. El coeficiente de recorrido puede variar al alterar estas variables. Accuride ha probado hasta un máximo de 2 m/s y se pueden conseguir mayores velocidades.

Visite nuestra web para utilizar nuestra calculadora de carga, recorrido y vida de servicio www accuride.es

Carico

Il grafico mostra il rating Accuride di corsa (km) e carico (N) per una guida in ambiente pulito. Si sono rilevati i dati in condizioni di velocità costante di 1 m/s e alla temperatura ambiente di 20°C. Il rating della corsa può variare con il cambio di queste variabili. Accuride ha testato fino a un massimo di 2m/s e sono raggiungibili velocità superiori.

Per il nostro calcolatore di carico, corsa e vita utile, andate online www accuride.it



Notes:

- Please ensure loads are applied correctly and within limits specified
- All fixing holes should be used
- Off centre loading will cause additional wear
- Environment, temperature and speed can affect performance
- Test products to your specific requirements

Notas:

- Asegúrese de que las cargas sean aplicadas correctamente y dentro de los límites especificados
- Deberían utilizarse todos los agujeros fijos
- Una carga descentrada causará un desgaste adicional
- La temperatura, el ambiente y la velocidad podrían afectar al rendimiento
- Pruebe los productos para sus necesidades específicas

Note:

- Preghiamo di far sì che i carichi vengano applicati correttamente ed entro i limiti specificati
- Si devono usare tutti i fori di fissaggio
- Un carico scenterato causerà maggiore usura
- Ambiente, temperatura e velocità possono compromettere la performance
- Preghiamo di testare i prodotti secondo i vostri requisiti specifici